



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 149089/16/POZ**

Zleceniodawca <b>GMINA GODZIESZE WIELKIE</b> UL. 11 LISTOPADA 10 62-872 GODZIESZE MAŁE		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA DO SPOŻYCIA</b> <b>Miejsce, punkt poboru: SUW BIAŁA - PUNKT POBORU WODY UZDATNIONEJ</b> <b>Data, godzina pobrania: 16.05.2016, 11:00</b> <b>Próbki pobrane przez próbobiorkę p. Wojciech Kalis</b> <b>Próbki pobrano zgodnie z normami: PN-EN ISO 19458:2007 oraz PN-ISO 5667-5:2003</b> <b>Temperatura w termotorbie w trakcie poboru: 2,0°C</b> <b>Temperatura w termotorbie podczas transportu: 2,0°C</b> <b>Temperatura w termotorbie podczas przyjęcia próbki do laboratorium: 2,0°C</b> <b>Godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 15:00</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b>
Data przyjęcia próbki:	<b>2016-05-16</b>	<b>Zlecenie z dnia 2016-05-16</b> Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland S.A.
Data zakończenia badań:	<b>2016-05-30</b>	
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2016-05-30</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba bakterii z grupy coli <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	jtk/100ml	0	0	zgodny
* Liczba Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami) <sup>1)2)</sup>	Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 13 listopada 2015 Dz.U.z 2015r., poz. 1989	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Enterokoków kałowych <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Escherichia coli <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	jtk/100ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ 1 ml	Nie wykryto w 1ml	-	-
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ 1 ml	Nie wykryto w 1ml	-	-
* Smak <sup>2)3)</sup>	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach <sup>2)3)</sup>	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren		µg/l	< 0,0025	≤0,010	zgodny
Benzo(b)fluoranten		µg/l	< 0,0020	-	-
Benzo(k)fluoranten		µg/l	< 0,0020	-	-
Benzo(g,h,i)perylene		µg/l	< 0,0040	-	-
Indeno(1,2,3-cd)piren		µg/l	< 0,0040	-	-
Σ WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny

Autoryzował: Anna Józefczuk - Kuczyńska, Ekspert ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Anna Wolnicka, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii  
Monika Bemke-Zakrzewska, Kierownik Pracowni Chromatografii Cieczowej  
Patrycja Bemke, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii

Zatwierdził: Monika Lewkowicz Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy





**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 149089/16/POZ**

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Rteć <sup>2)3)</sup>	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	<0,10	≤1	zgodny
* Zawartość pierwiastków <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 17294-2:2006				
Arsen		µg/l	< 1,0	≤10	zgodny
Antymon		µg/l	< 0,10	≤5	zgodny
Bor		mg/l	0,013 ± 0,002	≤1,0	zgodny
Sód		mg/l	8,7 ± 0,9	≤200	zgodny
Glin		µg/l	6,0 ± 0,7	≤200	zgodny
Chrom		µg/l	1,3 ± 0,2	≤50	zgodny
Mangan		µg/l	14 ± 1	≤50	zgodny
Nikiel		µg/l	3,1 ± 0,3	≤20	zgodny
Miedź		mg/l	0,0042 ± 0,0005	≤2,0	zgodny
Selen		µg/l	< 1,0	≤10	zgodny
Kadm		µg/l	< 0,10	≤5	zgodny
Ołów		µg/l	2,2 ± 0,3	≤10	zgodny
* Żelazo <sup>2)3)</sup>	PB-184/ICP wyd. III z dn. 01.06.2013	µg/l	1078 ± 129	≤200	niezgodny
* Akryloamid <sup>2)3)</sup>	PB-119/GC wyd. I z dn. 02.05.2011	µg/l	<0,03	≤0,10	zgodny
* Barwa <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	5 ± 5	akceptowalny, bez nieprawidłowych zmian	zgodny
* Bromiany <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 15061:2003	µg/l	<3	≤10	zgodny
* Chlor wolny <sup>2)3)</sup>	PB-197 wyd. I z dn. 21.01.2013	mg/l	<0,1	≤0,3	zgodny
* Cyjanki wolne i związane <sup>2)3)</sup>	PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	<5	≤50	zgodny
* Epichlorohydryna <sup>2)3)</sup>	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	µg/l	< 0,05	≤0,10	zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l	1,9 ± 0,2	≤5,0	zgodny
* Lotne związki organiczne <sup>2)3)</sup>	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
Chloroform		µg/l	< 1,0	≤ 30	zgodny
Bromodichlorometan		µg/l	< 1,0	≤ 15	zgodny
Dibromochlorometan		µg/l	< 1,0	-	-
Bromoform		µg/l	< 1,0	-	-
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤3,0	zgodny
Chlorek winylu (CV)		µg/l	< 0,2	≤0,50	zgodny
Benzen		µg/l	< 0,5	≤1,0	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		µg/l	< 4,0	≤100	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤ 10	zgodny
* Mętność <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 7027:2003	NTU	0,86 ± 0,27	≤1	-
* Ogólny węgiel organiczny (OWO) <sup>2)3)</sup>	PN-EN 1484:1999	mg/l	4,62 ± 0,92	bez nieprawidłowych zmian	-
* Pesticyny chloroorganiczne <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny

Autoryzował: Anna Józefczuk - Kuczyńska, Ekspert ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Anna Wolnicka, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii

Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii

Monika Bemke-Zakrzewska, Kierownik Pracowni Chromatografii Cieczowej

Patrycja Bemke, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii

Zatwierdził: Monika Lewkowicz Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (*Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym*)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy

Strona 2 / 3

Formularz PO-14/08d wyd. z dn. 06.06.2014

**J.S. HAMILTON POLAND S.A.**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 149089/16/POZ**

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤0,030	zgodny
op'-DDD		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
op'-DDE		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
op'-DDT		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDD		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDE		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
pp'-DDT		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
trans-chlordan		µg/l	< 0,010	≤0,10	zgodny
Σ Pestycydów		µg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
* pH <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 10523:2012		7,2	6,5-9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>2)3)</sup>	PN-EN 27888:1999	µS/cm	410 ± 12	≤2500	zgodny
* Steżenie anionów <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009				
Chlorki		mg/l	18 ± 4	≤250	zgodny
Fluorki		mg/l	0,18 ± 0,04	≤1,5	zgodny
Azotany		mg/l	1,8 ± 0,4	≤50	zgodny
Azotyny		mg/l	< 0,05	≤0,50	zgodny
Siarczany		mg/l	52 ± 10	≤250	zgodny
* Amonowy jon <sup>2)3)</sup>	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	0,11 ± 0,02	≤0,50	zgodny
* Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu <sup>2)3)</sup>	PN-ISO 6059:1999	mg/l CaCO <sub>3</sub>	164 ± 16	≤500	zgodny

<sup>1)</sup> Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr 420/O-19(2)/16 z dnia 26.02.2016r.).

<sup>2)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2015, poz. 1989).

<sup>3)</sup> Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 92/2015/S z dnia 28.12.2015).

Autoryzował: Anna Józefczuk - Kuczyńska, Ekspert ds. analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Anna Wolnicka, Specjalista ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Hanna Tyszkiewicz, Kierownik Pracowni Spektrometrii  
Monika Bemke-Zakrzewska, Kierownik Pracowni Chromatografii Cieczowej  
Patrycja Bemke, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii

Zatwierdził: Monika Lewkowicz Z-ca Kierownika Pracowni Mikrobiologii (*Zatwierdzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym*)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Poznań 61-660, Dożynkowa 9 Blok G

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika k=2 i poziomu ufności 95%.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland S.A. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland S.A. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland S.A. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane # Wykonane u podwykonawcy





**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY  
DL-50408/208/2016**

PWik Sp. z o.o., ul. Nowy Świat 2a, 62-800 Kalisz, tel. 62 760-80-00, fax. 62 760-80-49  
Laboratorium, ul. Nad Prosną 28-34, tel./ fax. 62 753-68-12,  
e-mail: laboratorium@wodociagi-kalisz.pl

Nr	DOL 07
Wydanie	01
Data wydania	04.01.2016
Strona 1	Stron 2



AB 795

<i>Nr protokołu pobrania próbek</i>		292/2016/w			
<i>Imię i nazwisko próbkobiorcy / nr certyfikatu lub data szkolenia</i>		Jolanta Walaszczyk/ 20-21.04.2016 – WSSE w Poznaniu			
<i>Data pobrania/ Data dostarczenia próbki do Laboratorium</i>		01.06.2016/ 01.06.2016			
<i>Data rozpoczęcia badań/ Data zakończenia badań</i>		01.06.2016/ 01.06.2016			
<i>Obiekt badania</i>		Woda do spożycia			
<i>Stan próbki w chwili przyjęcia</i>		dobry			
<i>Identyfikacja metod pobrania próbki</i>		PN-ISO 5667-5:2003			A
<i>Nr zlecenia/ Zleceniodawca:</i>		<b>Zlecenie nr DL/Z/176/2016</b> <b>Gmina Godziesze Wielkie</b> <b>ul. 11 Listopada 10</b> <b>62-872 Godziesze Małe</b>			
<i>Miejsce pobrania próbki</i>		<b>SUW Biała</b> <b>Godziesze Wielkie</b> <b>62-872 Godziesze Małe</b> (woda uzdatniona podawana do sieci)			
<i>Kod próbki</i>		<b>989</b>			
Lp	Wskaźnik	Jednostka	Kod próbki/wynik	Norma*	Identyfikator metody badawczej
			989		
1	Żelazo ogólne	µg/dm <sup>3</sup>	41 ± 4**	200	PN-92/C - 04570/01 S, A, W

\*Norma - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 roku „W sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi” (Dz. U. z 2015 r. poz.1989)

S -Metody zatwierdzone przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Kaliszu z dnia 13 sierpnia 2015 r., decyzja nr ON.HK.421.42.2015 r. Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań akredytowanych nr akredytacji w PCA AB 795 oznaczone symbolem A , W – metody wycofane przez PKN

\*\* *Niepewność pomiaru*: wyliczona przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 z pobraniem próbki.

Jeżeli wynik wynosi 0 j.t.k., jest mniejszy (<) lub większy (>) od zakresu stosowania metody w Laboratorium, niepewności pomiaru nie podaje się

Opracował: **Laboratorium  
Mikrobiologiczne**

Autoryzował :

*dr Honorata Majorowicz-Dahlke*

*Kierownik Laboratorium*  
*mgr inż. Magdalena Binkowska*

Kalisz, 02.06.2016 r.